

EXTERNO
EXTRA 42/97

Índice AI: MDE 11/05/97/s
25 de marzo de 1997

Tortura y detención sin juicio

BAHREIN: Sayyid Jalal Sayyid Alawi Sayyid Sharaf

Amnistía Internacional siente honda preocupación por Sayyid Jalal Sayyid Alawi Sayyid Sharaf, al que, según los informes, torturaron mientras estuvo bajo la custodia de los agentes del servicio de información bahriní. Se teme que vuelva a sufrir tortura.

Sayyid Jalal Sayyid Alawi Sayyid Sharaf fue arrestado en su casa en al Duraz en una operación realizada en la madrugada del 6 de marzo de 1997. Durante la operación se registró su casa y le fueron incautados documentos y equipo informático. Su familia ignora su paradero desde su detención. Según la información recibida por Amnistía Internacional, está recluido en el complejo de al Qala en al Manama, donde fue interrogado por agentes del servicio de información. Según los informes, le han golpeado brutalmente y en algunas fases ha estado descalzo y con grilletes.

No se ha ofrecido ningún motivo oficial para su detención, pero los informes indican que las autoridades pueden sospechar que haya transmitido información sobre la situación interna de Bahrein a personas en el extranjero a través de Internet. Sayyid Jalal Sayyid Alawi Sayyid Sharaf, de unos 29 años y soltero, es ingeniero en telecomunicaciones y licenciado por la Universidad de Cardiff, Reino Unido. Trabaja para la empresa telefónica nacional de Bahrein (Batelco).

INFORMACIÓN GENERAL

La situación de los derechos humanos en Bahrein se mantiene precaria desde el estallido en diciembre de 1994 de las protestas masivas en favor de la restauración de los derechos democráticos. Amnistía Internacional calcula que en la actualidad hay entre mil y mil quinientos presos y detenidos políticos, la mayoría sin cargos ni juicio. La tortura y los malos tratos siguen siendo frecuentes. Desde marzo de 1996, el Tribunal de Seguridad del Estado ha condenado a más de 150 personas en juicios sin las debidas garantías. Tres de las 150 fueron condenadas a muerte.

Las autoridades de Bahrein continúan tomando medidas para impedir que se difunda en el exterior información sobre la situación interna del país, incluidas las violaciones de derechos humanos. Por ejemplo, las autoridades citaron y reprendieron a varios abogados defensores de acusados procesados en el Tribunal

de Seguridad del Estado que habían concedido entrevistas a periodistas extranjeros. También ha aumentado el número de informes recibidos indicando que se está vigilando a las personas que tienen acceso a Internet en su casa o en su lugar de trabajo y que, tal y como se ha descrito anteriormente, después se les arresta e incauta su equipo informático. [Batelco introdujo el sistema Internet en Bahrein en 1995].

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en inglés, árabe o en el propio idioma del remitente:

-expresando preocupación por los informes que indican que Sayyid Jalal Sayyid Alawi Sayyid Sharaf sufrió tortura e instando a que se tomen medidas inmediatamente para protegerlo de nuevas torturas o malos tratos y a que le proporcionen todos los cuidados médicos necesarios;

-expresando preocupación por la prolongación de su detención en régimen de incomunicación e instando a que pueda recibir inmediatamente la visita de sus familiares y abogados;

-pidiendo que se aclaren los motivos de su detención, así como su liberación inmediata en caso de que no le acusan de un delito tipificado en el código penal y le juzgan con las garantías debidas, de conformidad con las normas internacionales;

-instando a que se investigue sin dilación y de forma exhaustiva y efectiva la denuncia de tortura, a que las conclusiones se hagan públicas y a que los responsables queden a disposición judicial.

LLAMAMIENTOS A:

Su excelencia

Shaikh Khalifa bin Salman Al Khalifa
Prime Minister

PO Box 1000, al-Manama, Bahrein

Télex: 9336 PROM BN or 7889 PMPO BN

Telegramas: Prime Minister, al-Manama, Bahrain

Fax: +937 533033

Tratamiento: Your Excellency/Su excelencia

Su excelencia

Shaikh Muhammad bin Khalifa Al Khalifa
Minister of Interior

P O Box 13, al-Manama, Bahrein

Télex: 9572 PSMKT BN or 7889 PMPO BN

Telegramas: Minister of Interior, al-Manama, Bahrain

Fax: +937 276765 or 290526

Tratamiento: Your Excellency/Su excelencia

COPIAS A: a la representación diplomática de Bahrein acreditada en el país del remitente.

ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 22 de abril de 1997.